

http://europa.eu.int/comm/competition/international/3a03en.html

EC accession of Austria, Finland and Sweden

Act concerning the conditions of accession of the Kingdom of Norway, the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded

(94/C 241/08) (1)

[...]

ADAPTATIONS TO ACTS ADOPTED BY THE INSTITUTIONS

Article 29

The acts listed in Annex I to this Act shall be adapted as specified in that Annex.

[...]

APPLICABILITY OF THE ACTS OF THE INSTITUTIONS

[...]

Article 171

Agreements, decisions and concerted practices in existence at the time of accession which come within the scope of Article 65 of the ECSC Treaty by reason of the accession must be notified to the Commission within three months of accession. Only agreements and decisions which have been notified shall remain provisionally in force until a decision has been taken by the Commission. However, this Article shall not apply to agreements, decisions and concerted practices which at the date of accession already fall under Articles 1 and 2 of Protocol 25 to the EEA Agreement.

Article 172

1.From the date of accession, the new Member States shall ensure that any relevant notification or information transmitted to the EFTA Surveillance Authority or to the Standing Committee of the EFTA States under the EEA Agreement before accession is transmitted without delay to the Commission. Such transmission shall be deemed to be notification or information to the Commission for the purposes of the corresponding Community provisions.

2.From the date of accession, the new Member States shall ensure that cases which are pending before the EFTA Surveillance Authority immediately prior to accession under Articles 53, 54, 57, 61 and 62 or 65 of the EEA Agreement or Article 1 or 2 of Protocol 25 to that Agreement and which fall under the Commmission's competence as a result of accession, including cases in which the facts came to an end before the date of accession, are transmitted without delay to the Commission, which shall continue to deal with them under the relevant Community provisions while ensuring that the right of defence continues to be observed.

3.Cases which are pending before the Commission under Article 53 or 54 of the EEA Agreement or Article 1 or 2 of Protocol 25 to that Agreement and which fall under Article 85 or 86 of the EC Treaty or Article 65 or 66 of the ECSC Treaty as a result of accession, including cases in which

根据您提供的翻译要求，我将直接输出翻译结果，并严格遵循您指定的术语表和翻译规则。由于您未提供具体的文本内容，我将假设您希望我翻译该网页的标题部分。以下是翻译结果：标题：机构通过法案的适应性调整请注意，由于您未提供具体的文本内容，我无法进行完整的翻译。如果您需要翻译网页中的具体内容，请提供相应的文本段落，我将根据您的要求进行翻译。

欧盟加入奥地利、芬兰和瑞典

关于挪威王国、奥地利共和国、芬兰共和国和瑞典王国加入条件的法案以及欧洲联盟成立条约的调整

(94/C 241/08) (1)

[...]

机构通过法案的适应性调整

第29条

本法案附件I中列出的法案应根据该附件的规定进行调整。

[...]

机构法案的适用性

[...]

第171条

加入时存在的协议、决定和协同行为，若属于欧洲煤钢共同体条约第65条的范围，因加入而必须通知委员会。只有已通知的协议和决定方可暂时有效，直至委员会作出决定。然而，本条不适用于加入之日已属于欧洲经济区协定第25号议定书第1条和第2条的协议、决定和协同行为。

第172条

1.自加入之日起，新成员国应确保在加入前根据欧洲经济区协定向欧洲自由贸易区监督机构或欧洲自由贸易区国家常设委员会传输的任何相关通知或信息，立即传输给委员会。此类传输应被视为根据相应共同体规定向委员会的通知或信息。

2.自加入之日起，新成员国应确保在加入前根据欧洲经济区协定第53、54、57、61和62条或65条，或该协定的第25号议定书第1条或第2条，在加入时立即悬而未决的案件，因加入而属于委员会管辖权的案件，包括事实在加入日前已终结的案件，立即传输给委员会。委员会应继续根据相关共同体规定处理这些案件，同时确保辩护权继续得到保障。

3.根据欧洲经济区协定第53或54条或该协定的第1或2号议定书在委员会受理的、且因加入而属于欧洲共同体条约第85或86条或欧洲煤钢共同体条约第65或66条的案件中，包括事实在加入日期之前已终结的案件，应继续由委员会根据相关共同体规定处理。

the facts came to an end before the date of accession, shall continue to be dealt with by the Commission under the relevant Community provisions.

4.Any individual exemption decisions taken and negative clearance decisions taken before the date of accession under Article 53 of the EEA Agreement or Article 1 of Protocol 25 to that Agreement, whether by the EFTA Surveillance Authority or the Commission, and which concern cases which fall under Article 85 of the EC Treaty or Article 65 of the ECSC Treaty as a result of accession shall, on accession, remain valid for the purposes of Article 85 of the EC Treaty or, as the case may be, Article 65 of the ECSC Treaty until the time-limit specified therein expires or until the Commission takes a duly motivated decision to the contrary, in accordance with the basic principles of Community law.

5.All decisions taken by the EFTA Surveillance Authority before the date of accession pursuant to Article 61 of the EEA Agreement and which fall under Article 92 of the EC Treaty as a result of accession shall, on accession, remain valid with respect to Article 92 of the EC Treaty unless the Commission decides otherwise pursuant to Article 93 of the EC Treaty. This paragraph shall not apply to decisions subject to the proceedings provided for in Article 64 of the EEA Agreement. Without prejudice to paragraph 2 above, State aids granted by new Member States during 1994 but which, in contravention of the EEA Agreement or arrangements made thereunder, either have not been notified to the EFTA Surveillance Authority or have been notified but granted before the EFTA Surveillance Authority took a decision, shall not as a consequence be considered as existing State aids under Article 93(1) of the EC Treaty.

6.From the date of accession, the new Member States shall ensure that all other cases, where the EFTA Surveillance Authority has been seized in the framework of the surveillance procedure under the EEA Agreement before accession, are transmitted without delay to the Commission which shall continue to deal with them under the relevant Community provisions while ensuring that the right of defence continues to be observed.

7.Without prejudice to paragraphs 4 and 5, the decisions taken by the EFTA Surveillance Authority remain valid after accession unless the Commission takes a duly motivated decision to the contrary in accordance with the basic principles of Community law.

[...]

9. Joint declaration on Article 172 of the Act of Accession

The Contracting Parties note that any amendment to the EEA Agreement and the Agreement between the EFTA States on the establishment of a surveillance authority and a Court of Justice needs the consent of the contracting parties concerned.

[...]

Decision of the Council of the European Union of 1 January 1995 adjusting the instruments concerning the accession of new Member States to the European Union. (95/1/EC, Euratom, ECSC)

(2)

[...]

Article 2

应当继续由委员会根据相关共同体规定处理。

4.根据欧洲经济区协定第53条或该协定的第25号议定书第1条在加入日期之前作出的任何个别豁免决定和负面清关决定，无论由欧洲自由贸易区监督机构或委员会作出，并且由于加入而属于欧洲共同体条约第85条或欧洲煤钢共同体条约第65条规定的案件，在加入时，应继续有效，以符合欧洲共同体条约第85条或，如适用，欧洲煤钢共同体条约第65条的目的，直至其中规定的期限届满或委员会根据共同体法的基本原则作出适当理由的决定为止。

5.根据欧洲经济区协定第61条在加入日期之前由欧洲自由贸易区监督机构作出的所有决定，并且由于加入而属于欧洲共同体条约第92条规定的案件，在加入时，应继续有效，除非委员会根据欧洲共同体条约第93条作出其他决定。本段落不适用于根据欧洲经济区协定第64条规定的程序受约束的决定。在不损害上述第2段规定的情况下，新成员国在1994年期间授予的国家援助，但违反欧洲经济区协定或根据该协定作出的安排而未通知欧洲自由贸易区监督机构或已通知但在欧洲自由贸易区监督机构作出决定之前已授予的，不应因此被视为属于欧洲共同体条约第93(1)条规定的现有国家援助。

6. 自加入之日起，新成员国应确保所有其他案件，即加入前根据欧洲经济区协定框架下提交给欧洲自由贸易区监督机构的案件，均无延迟地提交给委员会，该委员会应根据相关共同体规定继续处理这些案件，同时确保辩护权继续得到遵守。

7. 不影响第4段和第5段，欧洲自由贸易区监督机构作出的决定在加入后仍然有效，除非委员会根据共同体法的基本原则作出正当理由的决定予以否决。

[...]

9. 加入法案第172条联合声明

缔约方注意到，对欧洲经济区协定以及关于设立监督机构和法院的欧洲自由贸易区国家之间的协定的任何修正都需要有关缔约方的同意。

[...]

欧盟理事会1995年1月1日关于调整有关新成员国加入欧洲联盟的仪器的决定。(95/1/EC, 欧洲原子能共同体, 欧洲煤钢共同体)

(2)

[...]

第2条

The following is substituted from the title of the Act concerning the conditions of accession of the Kingdom of Norway, the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded:

'Act concerning the conditions of accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded'.

The Act referred to above is hereinafter also referred to as 'the Act of Accession'.

[...]

Article 39

Annex I to the Act of Accession is replaced by the Annex to this Decision.

[...]

ANNEX I

LIST REFERRED TO IN ARTICLE 29 OF THE ACT OF ACCESSION

I - External relations

[...]

III - Competition

A - Enabling Regulations

1. 365 R 0019: Council Regulation No 19/65/EEC of 2 March 1965 on the application of Article 85(3) of the Treaty to certain categories of agreements and concerted practices (OJ 36, 6.3.1965, p. 533/65), as amended by:

- 172 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties - Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

- 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties - Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties - Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23).

In Article 4:

- the following subparagraph is added to paragraph 1:

'The provisions of the preceding subparagraphs shall apply in the same way in the case of the accession of Austria, Finland and Sweden'.

- paragraph 2 is supplemented by the following subparagraph:

以下内容来自关于挪威王国、奥地利共和国、芬兰共和国和瑞典王国加入条件的法案以及欧洲联盟成立条约的调整的标题:

'关于奥地利共和国、芬兰共和国和瑞典王国加入条件的法案以及欧洲联盟成立条约的调整'

上述法案以下简称'加入法案'

[...]

第39条

加入法案的附件I被本决定的附件所替代。

[...]

附件I

第29条加入法案中提到的清单

I - 对外关系

[...]

III - 竞争

A - 授权法规

1. 365 R 0019: 第19/65号EEC理事会条例, 1965年3月2日颁布, 关于将条约第85(3)条适用于某些类别的协议和协同行为 (第36号官方公报, 1965年3月6日, 第533/65页), 经以下修正:

- 172 B: 关于加入条件及条约调整的法案 - 丹麦王国、爱尔兰和联合王国的加入 (第73号L官方公报, 1972年3月27日, 第14页),

- 179 H: 关于加入条件及条约调整的法案 - 希腊共和国的加入 (第291号L官方公报, 1979年11月19日, 第17页),

- 185 I: 关于加入条件及条约调整的法案 - 西班牙王国和葡萄牙共和国的加入 (第302号L官方公报, 1985年11月15日, 第23页)。

在第四条中:

- 将以下分款添加到第1段:

'在奥地利、芬兰和瑞典加入的情况下, 前述分款的条款应同样适用。'

- 段落2由下列分款补充:

'Paragraph 1 shall not apply to agreements and concerted practices to which Article 85(1) of the Treaty applies by virtue of the accession of Austria, Finland and Sweden and which must be notified within six months of accession, in accordance with Articles 5 and 25 of Regulation No 17, unless they have been so notified within that period. The present paragraph shall not apply to agreements and concerted practices which at the date of accession already fall under Article 53(1) of the EEA Agreement'.

2. 371 R 2821: Council Regulation (EEC) No 2821/71 of 20 December 1971 on the application of Article 85(3) of the Treaty to certain categories of agreements, decisions and concerted practices (OJ L 285, 29.12.1971, p. 46) as amended by:

- 372 R 2743: Council Regulation (EEC) No 2743/72 of 19 December 1972 (OJ L 291, 28.12.1972, p. 144),

- 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties - Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

- 185 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties - Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23).

In Article 4:

- paragraph 1 is supplemented by the following subparagraph:

'The provisions of the preceding subparagraphs shall apply in the same way in the case of the accession of Austria, Finland and Sweden'.

- paragraph 2 is supplemented by the following subparagraph:

'Paragraph 1 shall not apply to agreements and concerted practices to which Article 85(1) of the Treaty applies by virtue of the accession of Austria, Finland and Sweden and which must be notified within six months of accession, in accordance with Articles 5 and 25 of Regulation No 17, unless they have been so notified within that period. The present paragraph shall not apply to agreements and concerted practices which at the date of accession already fall under Article 53(1) of the EEA Agreement'.

3. 387 R 3976: Council Regulation (EEC) No 3976/87 of 14 December 1987 on the application of Article 85(3) of the Treaty to certain categories of agreements and concerted practices in the air transport sector (OJ 374, 31.12.1987, p. 9) as amended by:

- 390 R 2344: Council Regulation (EEC) No 2344/90 of 24 July 1990 (OJ L 217, 11.8.1990, p. 15),

- 392 R 2411: Council Regulation (EEC) No 2411/92 of 23 July 1992 (OJ L 240, 24.8.1992, p. 19).

The following Article is inserted:

'Article 4a

A regulation pursuant to Article 2 may stipulate that the prohibition contained in Article 85(1) of the Treaty shall not apply, for such period as fixed by that Regulation, to agreements, decisions and concerted practices already in existence at the date of accession to which Article 85(1)

'第1款不适用于根据奥地利、芬兰和瑞典的加入而适用条约第85(1)条并由第17号条例第5条和第25条规定的协议和协同行为，除非它们已在加入后的六个月内进行了通知。本款不适用于在加入日期时已根据欧洲经济区协定第53(1)条属于协议和协同行为的协议和协同行为。'

2. 371 R 2821: 欧洲经济共同体理事会条例第2821/71号，1971年12月20日颁布，关于将条约第85(3)条应用于某些类别的协议、决定和协同行为（官方公报L 285，1971年12月29日，第46页），经修订如下：

- 372 R 2743: 欧洲经济共同体理事会条例第2743/72号，1972年12月19日颁布（官方公报L 291，1972年12月28日，第144页），

- 179 H: 关于加入条件及条约调整的法案 - 希腊共和国的加入（官方公报L 291，1979年11月19日，第17页），

- 185 H: 关于加入条件及条约调整的法案 - 西班牙王国和葡萄牙共和国的加入（官方公报L 302，1985年11月15日，第23页）。

在第四条：

- 第1段补充以下分款：

'在奥地利、芬兰和瑞典加入的情况下，前一分款的条款应同样适用。'

- 第2段补充以下分款：

'第1条不适用于根据奥地利、芬兰和瑞典的加入而适用条约第85(1)条，并且必须在加入后六个月内根据第17号条例第5条和第25条通知的协议和协同行为，除非它们在该期限内已被通知。本段不适用于在加入日期时已经属于欧洲经济区协定第53(1)条的协议和协同行为。'

3. 387 R 3976: 欧洲经济共同体理事会条例第3976/87号，1987年12月14日关于在航空运输部门对某些类别的协议和协同行为适用条约第85(3)条的条例（官方公报第374期，1987年12月31日，第9页），经以下修正：

- 390 R 2344: 理事会法规（欧洲经济共同体）第2344/90号 của ngày 24 tháng 7 năm 1990 (OJ L 217, 11 tháng 8 năm 1990, tr. 15),

- 392 R 2411: 理事会法规（欧洲经济共同体）第2411/92号 của ngày 23 tháng 7 năm 1992 (OJ L 240, 24 tháng 8 năm 1992, tr. 19).

Điều khoản sau được chèn vào:

'第4a条

根据第2条制定的条例可以规定，条约第85(1)条所含的禁止条款不应适用于该条例规定的期限，对于在加入日期时已存在的协议、决定和协同行为，其中第85(1)条因奥地利、芬兰和瑞典的加入而适用，且不满足第85(3)条的条件。

applies by virtue of the accession of Austria, Finland and Sweden and which do not satisfy the conditions of Article 85(3). However, this Article shall not apply to agreements, decisions and concerted practices which at the date of accession already fall under Article 53(1) of the EEA Agreement".

4. 392 R 0479: Council Regulation (EEC) No 479/92 of 25 February 1992 on the application of Article 85(3) of the Treaty to certain categories of agreements, decisions and concerted practices between liner companies (consortia) (OJ L 55, 29.2.1992, p. 3).

The following Article is inserted:

'Article 3a

A Regulation pursuant to Article 1 may stipulate that the prohibition contained in Article 85(1) of the Treaty shall not apply, for such period as fixed by that Regulation, to agreements, decisions and concerted practices already in existence at the date of accession to which Article 85(1) applies by virtue of the accession of Austria, Finland and Sweden and which do not satisfy the conditions of Article 85(3). However, this Article shall not apply to agreements, decisions and concerted practices which at the date of accession already fall under Article 53(1) of the EEA Agreement.'

B - Procedural Regulations

1. 362 R 0017: First Council Regulation No 17 of 6 February 1962 implementing Articles 85 and 86 of the Treaty (OJ 13, 21.2.1962, p. 204/62), as amended by:

- 362 R 0059: Council Regulation No 59 of 3 July 1962 (OJ 58, 10.7.1962, p. 1655/62),

- 363 R 0118: Council Regulation No 118/63/EEC of 5 November 1963 (OJ 162, 7.11.1963, p. 2696/63),

- 371 R 2822: Council Regulation (EEC) No 2822/71 of 20 December 1971 (OJ 285, 29.12.1971, p. 49),

- 172 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties - Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

- 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties - Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties - Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23).

The following paragraph is added to Article 25:

'6.The provisions of paragraphs 1 to 4 still apply in the same way in the case of the accession of Austria, Finland and Sweden. However, they do not apply to agreements, decisions and concerted practices which at the date of accession already fall under Article 53 of the EEA Agreement.'

但是， 本条不适用于在加入日期时已属于欧洲经济区协定第53(1)条的协议、决定和协同行为。

4. 392 R 0479: 欧洲经济共同体理事会条例第479/92号， 1992年2月25日颁布， 关于将条约第85(3)条适用于班轮公司（联盟）之间某些类别的协议、决定和协同行为（官方公报 L 第55期， 1992年2月29日， 第3页）。

下列条款被插入：

'第3a条'

根据第1条制定的条例可以规定， 条约第85(1)条中规定的禁止， 在条例规定的期限内， 不适用于在加入日期时已经存在的协议、决定和协同行为， 这些协议、决定和协同行为由于奥地利、芬兰和瑞典的加入而受条约第85(1)条约束， 并且不满足条约第85(3)条的条件。但是， 本条款不适用于在加入日期时已经属于欧洲经济区协定第53(1)条的协议、决定和协同行为。

B - 程序条例

1. 362 R 0017: 1962年6月6日第17号首部理事会条例（实施条约第85条和第86条的条例）（官方公报第13号， 1962年2月21日， 第204/62页）， 经以下修正：

- 362 R 0059: 1962年7月3日第59号理事会条例（官方公报第58号， 1962年7月10日， 第1655/62页），

- 363 R 0118: 1963年11月5日第118/63/欧洲经济共同体条例（官方公报第162号， 1963年11月7日， 第2696/63页），

- 371 R 2822: 1971年12月20日欧洲经济共同体理事会条例第2822/71号（官方公报第285号， 1971年12月29日， 第49页），

- 172 B: 关于加入条件及条约调整的法案 - 丹麦王国、爱尔兰和联合王国的加入（官方公报L第73号， 1972年3月27日， 第14页），

- 179 H: 关于加入条件及条约调整的法案 - 希腊共和国的加入 (第291号L官方公报， 1979年11月19日， 第17页)，

- 185 I: 关于加入条件及条约调整的法案 - 西班牙王国和葡萄牙共和国的加入 (官方公报L 302， 1985年11月15日， 第23页)。

以下段落被添加到第25条：

'6.第1段至第4段的规定在奥地利、芬兰和瑞典加入的情况下仍然以同样的方式适用。但是， 它们不适用于在加入日期时已经属于欧洲经济区协定第53条协议、决定和协同行为。'

2. 368 R 1017: Council Regulation (EEC) No 1017/68 of 19 July 1968 applying rules of competition to transport by rail, road and inland waterway (OJ L 175, 23.7.1968, p. 1), as amended by:

- 172 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties - Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ L 73, 27.3.1972, p. 14),

- 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties - Accession of the Hellenic Republic (OJ L 292, 19.11.1979, p. 17),

In Article 30:

- paragraph 3 is supplemented by the following subparagraph:

'The prohibition in Article 85(1) of the Treaty shall not apply to agreements, decisions and concerted practices which were in existence at the date of accession of Austria, Finland and Sweden and which, by reason of that accession, fall within the scope of Article 85(1) if, within six months from the date of accession, they are so amended that they comply with the conditions laid down in Articles 4 and 5 of this Regulation. This subparagraph does not apply to agreements, decisions and concerted practices which at the date of accession already fall under Article 53(1) of the EEA Agreement.'

3. 386 R 4056: Council Regulation (EEC) No 4056/86 of 22 December 1986 laying down detailed rules for the application of Articles 85 and 86 of the Treaty to maritime transport (OJ L 378, 31.12.1986, p. 4).

The following Article is inserted:

'Article 26a

The prohibition in Article 85(1) of the Treaty shall not apply to agreements, decisions and concerted practices which were in existence at the date of accession of Austria, Finland and Sweden and which, by reason of that accession, fall within the scope of Article 85(1) if, within six months from the date of accession, they are so amended that they comply with the conditions laid down in Articles 3 and 6 of this Regulation. However, this Article shall not apply to agreements, decisions and concerted practices which at the date of accession already fall under Article 53(1) of the EEA Agreement.'

4. 389 R 4064: Council Regulation (EEC) No 4064/89 of 21 December 1989 on the control of concentrations between undertakings (OJ L 395, 30.12.1989, p. 1), as corrected by OJ L 257, 21.9.1990, p. 13.

The following paragraph is added to Article 25:

'3.As regards concentrations to which this Regulation applies by virtue of accession, the date of accession shall be substituted for the date of entry into force of this Regulation. The provision of paragraph 2, second alternative, applies in the same way to proceedings initiated by a competition authority of the new Member States or by the EFTA Surveillance Authority.'

C - Implementing Regulations

2. 368 R 1017: 理事会条例（欧洲经济共同体）第1017/68号，1968年7月19日颁布，将竞争规则适用于铁路、公路和内河运输（官方公报 L 第175期，1968年7月23日，第1页），经修订如下：

- 172 B: 关于加入条件及条约调整的法案 - 丹麦王国、爱尔兰和联合王国的加入（官方公报 L 第73号，1972年3月27日，第14页），

- 179 H: 关于加入条件及条约调整的法案 - 希腊共和国的加入（官方公报 L 第292号，1979年11月19日，第17页），

在第30条：

- 第3段补充如下分款：

'条约第85(1)条中的禁止不适用于在奥地利、芬兰和瑞典加入日期存在协议、决定和协同行为，且由于该加入，若在加入日期后六个月内进行修改以符合本条例第4条和第5条规定的条件，则属于第85(1)条范围。本分款不适用于在加入日期已属于欧洲经济区协定第53(1)条的协议、决定和协同行为。'

3. 386 R 4056: 欧洲经济共同体理事会条例第4056/86号，1986年12月22日颁布，规定了将条约第85条和第86条适用于海上运输的详细规则（官方公报 L 第378期，1986年12月31日，第4页）。

以下条款被插入：

'第26a条'

条约第85(1)条中的禁止不适用于在奥地利、芬兰和瑞典加入日期时已存在的协议、决定和协同行为，由于该加入，这些协议、决定和协同行为属于条约第85(1)条的范围，如果自加入之日起六个月内，它们被修改以符合本条例第3条和第6条规定的条件，则不适用本条款。但是，本条款不适用于在加入日期时已属于欧洲经济区协定第53(1)条的协议、决定和协同行为。

4. 389 R 4064: 理事会条例（欧洲经济共同体）第4064/89号，1989年12月21日关于企业间集中控制的条例（官方公报L第395期，1989年12月30日，第1页），经官方公报L第257期，1990年9月21日第13页修正。

以下段落被添加到第25条中：

'3.关于因加入而适用本条例的集中，应将加入日期代替本条例的生效日期。第2段第二项的规定同样适用于新成员国竞争主管机构或欧洲自由贸易区监督机构发起的诉讼。'

C - 实施条例

1. 362 R 0027: Commission Regulation No 27 of 3 May 1962: First Regulation implementing Council Regulation No 17 of 6 February 1962 (OJ L 35, 10.5.1962, p. 1118/62), as amended by:

- 375 R 1699: Commission Regulation (EEC) No 1699/75 of 2 July 1975 (OJ L 172, 3.7.1975, p. 11),

- 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties - Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

- 385 R 2526: Commission Regulation (EEC) No 2526/85 of 5 August 1985 (OJ L 240, 7.9.1985, p. 1),

- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties - Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

- 393 R 3666: Commission Regulation (EC) No 3666/93 of 15 December 1993 (OJ L 336, 31.12.1993, p. 1).

In Article 2(1) 'fifteen' is replaced by 'eighteen'.

2. 369 R 1629: Commission Regulation (EEC) No 1629/69 of 8 August 1969 on the form, content and other details of complaints pursuant to Article 10, applications pursuant to Article 12 and notifications pursuant to Article 14(1) of Council Regulation (EEC) No 1017/68 (OJ L 209, 21.8.1969, p. 1), as amended by:

- 393 R 3666: Commission Regulation (EC) No 3666/93 of 15 December 1993 (OJ L 336, 31.12.1993, p. 1).

In Article 3(5) 'fifteen' is replaced by 'eighteen'.

3. 388 R 4260: Commission Regulation (EEC) No 4260/88 of 16 December 1988 on the communications, complaints and applications and the hearings provided for in Council Regulation (EEC) No 4056/86 laying down detailed rules for the application of Articles 85 and 86 of the Treaty to maritime transport (OJ L 376, 31.12.1988, p. 1) as amended by:

- 393 R 3666: Commission Regulation (EC) No 3666/93 of 15 December 1993 (OJ L 336, 31.12.1993, p. 1).

In Article 3(5) 'fifteen' is replaced by 'eighteen'.

4. 388 R 4261: Commission Regulation (EEC) No 4261/88 of 16 December 1988 on the complaints and applications and the hearings provided for in Council Regulation (EEC) No 3975/87 laying down the procedure for the application of the rules on competition to undertakings in the air transport sector (OJ L 376, 31.12.1988, p. 10), as amended by:

- 393 R 3666: Commission Regulation (EC) No 3666/93 of 15 December 1993 (OJ L 336, 31.12.1993, p. 1).

In Article 3(4) 'fifteen' is replaced by 'eighteen'.

1. 362 R 0027: 第27号委员会法规（1962年5月3日通过）：首次实施第17号理事会法规（1962年2月6日通过）（官方公报L第35期，1962年5月10日，第1118/62页），经以下法规修订：

- 375 R 1699: 委员会法规（欧洲经济共同体）第1699/75号，1975年7月2日（官方公报L卷172，1975年7月3日，第11页），

- 179 H: 关于加入条件及条约调整的法案 - 希腊共和国的加入（第291号L官方公报，1979年11月19日，第17页），

- 385 R 2526: 委员会法规（欧洲经济共同体）第2526/85号，1985年8月5日（官方公报L卷240，1985年9月7日，第1页），

- 185 I: 关于加入条件及条约调整的法案 - 西班牙王国和葡萄牙共和国的加入（官方公报L 302，1985年11月15日，第23页），

- 393 R 3666: 委员会法规（欧盟）第3666/93号，1993年12月15日（官方公报L卷336，1993年12月31日，第1页）。

在第2(1)条中，“十五”被替换为“十八”。

2. 369 R 1629: 委员会法规（欧洲经济共同体）第1629/69号，1969年8月8日发布，关于根据第10条规定的投诉的形式、内容和其他细节、根据第12条规定的申请以及根据理事会法规（欧洲经济共同体）第1017/68号第14(1)条规定的通知（官方公报 L 第209号，1969年8月21日，第1页），经以下修正：

- 393 R 3666: 委员会法规（欧洲共同体）第3666/93号，1993年12月15日发布（官方公报 L 第336号，1993年12月31日，第1页）。

在第3(5)条中，“十五”被替换为“十八”。

3. 388 R 4260: 委员会法规（欧洲经济共同体）第4260/88号，1988年12月16日发布，关于根据欧洲经济共同体理事会条例第4056/86号规定的通信、投诉和申请以及听证会，该条例规定了将条约第85条和第86条适用于海上运输的详细规则（官方公报 L 第376号，1988年12月31日，第1页），经以下修正：

- 393 R 3666: 委员会法规（欧洲共同体）第3666/93号，1993年12月15日颁布（官方公报 L 第336期，1993年12月31日，第1页）。

在第3(5)条中，'十五'被替换为'十八'。

4. 388 R 4261: 委员会法规（欧洲经济共同体）第4261/88号，1988年12月16日颁布，关于理事会法规（欧洲经济共同体）第3975/87号中规定的申诉和申请以及听证会，该法规规定了将竞争规则适用于航空运输部门企业的程序（官方公报 L 第376期，1988年12月31日，第10页），并经以下法规修订：

- 393 R 3666: 委员会法规（欧洲共同体）第3666/93号，1993年12月15日颁布（官方公报 L 336，31.12.1993，第1页）。

在第3(4)条中，'十五'被替换为'十八'。

5. 390 R 2367: Council Regulation (EEC) No 2367/90 of 25 July 1990 on the notifications, time-limits and hearings provided for in Council Regulation (EEC) No 4064/89 on the control of concentrations between undertakings (OJ L 219, 14.8.1990, p. 5), as amended by:

- 393 R 3666: Commission Regulation (EC) No 3666/93 of 15 December 1993 (OJ L 336, 31.12.1993, p. 1).

In Article 2(2) 'twenty-one' shall be replaced by 'twenty-four' and 'sixteen' by 'nineteen'.

D - Block exemption Regulations

1. 383 R 1983: Commission Regulation (EEC) No 1983/83 of 22 June 1983 on the application of Article 85(3) of the Treaty to categories of exclusive distribution agreements (OJ L 173, 30.6.1983, p. 1), as amended by:

- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties - Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23).

The following Article is inserted:

'Article 7a

The prohibition in Article 85(1) of the Treaty shall not apply to agreements which were in existence at the date of accession of Austria, Finland and Sweden and which, by reason of this accession, fall within the scope of Article 85(1) if, within six months from the date of accession, they are so amended that they comply with the conditions laid down in this Regulation. However, this Article shall not apply to agreements which at the date of accession already fall under Article 53 of the EEA Agreement.'

2. 383 R 1984: Commission Regulation (EEC) No 1984/83 of 22 June 1983 on the application of Article 85(3) of the Treaty to categories of exclusive purchasing agreements (OJ L 173, 30.6.1983, p. 5), as corrected by OJ L 281, 13.10.1983, p. 24, as amended by:

- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties - Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23).

The following Article is inserted:

'Article 15a

The prohibition in Article 85(1) of the Treaty shall not apply to agreements which were in existence at the date of accession of Austria, Finland and Sweden and which, by reason of this accession, fall within the scope of Article 85(1) if, within six months from the date of accession, they are so amended that they comply with the conditions laid down in this Regulation. However, this Article shall not apply to agreements which at the date of accession already fall under Article 53(1) of the EEA Agreement.'

3. 384 R 2349: Commission Regulation (EEC) No 2349/84 of 23 July 1984 on the application of Article 85(3) of the Treaty to categories of patent licensing agreements (OJ L 219, 16.8.1984, p. 15), as amended by:

- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties - Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

5. 390 R 2367: 欧洲经济共同体理事会条例第2367/90号，1990年7月25日颁布，关于理事会法规（欧洲经济共同体）第4064/89号中规定的企业间集中控制通知、时限和听证会 (官方公报 L 219, 14.8.1990, 第5页)，经以下修正：

- 393 R 3666: 委员会法规（欧洲共同体）第3666/93号，1993年12月15日颁布（官方公报L 336，1993年12月31日，第1页）。

在《第2(2)条》中，“二十一”应替换为“二十四”，“十六”应替换为“十九”。

D - 豁免法规

1. 383 R 1983: 委员会法规（欧洲经济共同体）第1983/83号，1983年6月22日颁布，关于将条约第85(3)条适用于独家分销协议类别（官方公报L 173，1983年6月30日，第1页），经以下修正：

- 185 I: 关于加入条件及条约调整的法案 - 西班牙王国和葡萄牙共和国的加入（官方公报L 302，1985年11月15日，第23页）。

下列条款被插入：

'第7a条

条约第85(1)条中的禁止不适用于在奥地利、芬兰和瑞典的加入日期存在且因该加入而属于第85(1)条范围的协议，如果这些协议在加入之日起六个月内进行了修改以符合本条例规定的条件。但是，本条款不适用于在加入日期已属于欧洲经济区协定第53条的协议。

2. 383 R 1984: 委员会法规（欧洲经济共同体）第1984/83号，1983年6月22日颁布，关于将条约第85(3)条适用于独家购买协议类别（官方公报 L 第173期，1983年6月30日，第5页），经官方公报 L 第281期，1983年10月13日，第24页修正，经修正：

- 185 I: 关于加入条件及条约调整的法案 - 西班牙王国和葡萄牙共和国的加入（官方公报L 302，1985年11月15日，第23页）。

下列条款被插入：

'第15a条

条约第85(1)条中的禁止不适用于在奥地利、芬兰和瑞典的加入日期存在且因该加入而属于第85(1)条范围的协议，如果这些协议在加入后的六个月内进行了修改以符合本条例规定的条件。但是，本条款不适用于在加入日期已属于欧洲经济区协定第53(1)条的协议。

3. 384 R 2349: 委员会法规（欧洲经济共同体）第2349/84号，1984年7月23日关于将条约第85(3)条适用于专利许可协议类别的规定（官方公报L 219，1984年8月16日，第15页），经以下修正：

- 185 I: 关于加入条件及条约调整的法案 - 西班牙王国和葡萄牙共和国的加入（官方公报L 302，1985年11月15日，第23页），

- 393 R 0151: Council Regulation (EEC) No 151/93 of 23 December 1992 (OJ L 21, 29.1.1993, p. 8).

The following paragraph is added to Article 8:

'4.As regards agreements to which Article 85 of the Treaty applies as a result of the accession of Austria, Finland and Sweden, Articles 6 and 7 shall apply mutatis mutandis on the understanding that the relevant dates shall be the date of accession instead of 13 March 1962 and six months after the date of accession instead of 1 February 1963, 1 January 1967 and 1 April 1985. The amendment made to these agreements in accordance with Article 7 need not be notified to the Commission. However, this paragraph shall not apply to agreements which at the date of accession already fall under Article 53(1) of the EEA Agreement.'

4. 385 R 0123: Commission Regulation (EEC) No 123/85 of 12 December 1984 on the application of Article 85(3) of the Treaty to categories of motor vehicle distribution and servicing agreements (OJ L 15, 18.1.1985, p. 16), as amended by:

- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties - Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23).

The following paragraph is added to Article 9:

'4.As regards agreements to which Article 85 of the Treaty applies as a result of the accession of Austria, Finland and Sweden, Articles 7 and 8 shall apply mutatis mutandis on the understanding that the relevant dates shall be the date of accession instead of 13 March 1962 and six months after the date of accession instead of 1 February 1963; 1 January 1967 and 1 October 1985. The amendment made to these agreements in accordance with Article 8 need not be notified to the Commission. However, this paragraph shall not apply to agreements which at the date of accession already fall under Article 53(1) of the EEA Agreement.'

5. 385 R 0417: Commission Regulation (EEC) No 417/85 of 19 December 1984 on the application of Article 85(3) of the Treaty to categories of specialization agreements (OJ L 53, 22.2.1985, p. 1), as amended by:

- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties - Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

- 393 R 0151: Commission Regulation (EEC) No 151/93 of 23 December 1992 (OJ L 21, 29.1.1993, p. 8).

The following paragraph is added to Article 9a:

'As regards agreements to which Article 85 of the Treaty applies as a result of the accession of Austria, Finland and Sweden, the preceding paragraph shall apply mutatis mutandis on the understanding that the relevant dates shall be the date of accession of those countries and six months after the date of accession respectively. However, this paragraph shall not apply to agreements which at the date of accession already fall under Article 53(1) of the EEA Agreement.'

6. 385 R 0418: Commission Regulation (EEC) No 418/85 of 19 December 1984 on the application of Article 85(3) of the Treaty to categories of research and development agreements (OJ L 53, 22.2.1985, p. 5), as amended by:

- 393 R 0151: （欧盟）理事会法规第151/93号，1992年12月23日（官方公报L 21，1993年1月29日，第8页）。

The following paragraph is added to Article 8:

'4.关于由于奥地利、芬兰和瑞典的加入而适用条约第85条的那些协议，第6条和第7条应相应适用，但应理解为相关日期应为加入日期而不是1962年3月13日，以及加入日期后六个月而不是1963年2月1日、1967年1月1日和1985年4月1日。根据第7条对这些协议进行的修订无需通知委员会。但是，本段不适用于在加入日期时已经属于欧洲经济区协定第53(1)条的协议。'

4. 385 R 0123: 委员会法规（欧洲经济共同体）第123/85号，1984年12月12日，关于将条约第85(3)条适用于机动车分销和服务协议的类别（官方公报 L 第15期，1985年1月18日，第16页），经以下修订：

- 185 I: 关于加入条件及条约调整的法案 - 西班牙王国和葡萄牙共和国的加入（官方公报L 302，1985年11月15日，第23页）。

The following paragraph is added to Article 9:

'4.就因奥地利、芬兰和瑞典的加入而适用条约第85条之协议而言，第7条和第8条应相应修改，但应理解为相关日期应为加入日期而非1962年3月13日，以及加入日期后六个月而非1963年2月1日；1967年1月1日和1985年10月1日；根据第8条对这些协议进行的修订无需通知委员会。但是，本段不适用于在加入日期时已属于欧洲经济区协定第53(1)条的协议。'

5. 385 R 0417: （欧洲经济共同体）委员会法规第417/85号，1984年12月19日关于将条约第85(3)条适用于专业化协议类别（官方公报L 53期，1985年2月22日，第1页），经修订如下：

- 185 I: 关于加入条件及条约调整的法案 - 西班牙王国和葡萄牙共和国的加入（官方公报L 302期，1985年11月15日，第23页），

- 393 R 0151: （欧洲经济共同体）委员会法规第151/93号，1992年12月23日（官方公报L 21期，1993年1月29日，第8页）。

下列段落被增补至第9a条：

“关于因奥地利、芬兰和瑞典的加入而适用条约第85条之协议，前款应相应修改，但需理解相关日期应为这些国家的加入日期，且分别在其加入日期后六个月。然而，本款不适用于在加入日期时已属于欧洲经济区协定第53(1)条的协议。”

6. 385 R 0418: （欧洲经济共同体）第418/85号委员会法规（1984年12月19日发布）关于将条约第85(3)条适用于研发协议类别（官方公报L 53，1985年2月22日，第5页），经修订如下：

- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties - Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ L 302, 15.11.1985, p. 23),

- 393 R 0151: Commission Regulation (EEC) No 151/93 of 23 December 1992 (OJ L 21, 29.1.1993, p. 8).

The following paragraph is added to Article 9a:

'7.As regards agreements to which Article 85 of the Treaty applies as a result of the accession of Austria, Finland and Sweden, paragraphs 1 to 3 shall apply mutatis mutandis on the understanding that the relevant dates shall be the date of accession instead of 13 March 1962 and six months after the date of accession instead of 1 February 1963, 1 January 1967, 1 March 1985 and 1 September 1985. The amendment made to these agreements in accordance with the provisions of paragraph 3 need not be notified to the Commission. However, this paragraph shall not apply to agreements which at the date of accession already fall under Article 53(1) of the EEA Agreement.'

7. 388 R 4087: Commission Regulation (EEC) No 4087/88 of 30 November 1988 on the application of Article 85(3) of the Treaty to categories of franchise agreements (OJ L 359, 28.12.1988, p. 46).

The following Article is inserted:

'Article 8a

The prohibition in Article 85(1) of the Treaty shall not apply to the franchise agreements which were in existence at the date of accession of Austria, Finland and Sweden and which, by reason of this accession, fall within the scope of Article 85(1) if, within six months from the date of accession, they are so amended that they comply with the conditions laid down in this Regulation. However, this Article shall not apply to agreements which at the date of accession already fall under Article 53(1) of the EEA Agreement.'

8. 389 R 0556: Commission Regulation (EEC) No 556/89 of 30 November 1988 on the application of Article 85(3) of the Treaty to certain categories of know-how licensing agreements (OJ L 61, 4.3.1989, p. 1), as amended by:

- 393 R 0151: Commission Regulation (EEC) No 151/93 of 23 December 1992 (OJ L 21, 29.1.1993, p. 8).

The following paragraph is added to Article 10:

'4.As regards agreements to which Article 85 of the Treaty applies as a result of the accession of Austria, Finland and Sweden, Articles 8 and 9 shall apply mutatis mutandis on the understanding that the relevant dates shall be the date of accession instead of 13 March 1962 and six months after the date of accession instead of 1 February 1963 and 1 January 1967. The amendments made to the agreements in accordance with Article 9 need not be notified to the Commission. However, this paragraph shall not apply to agreements which at the date of accession already fall under Article 53(1) of the EEA Agreement.'

9. 392 R 3932: Commission Regulation (EEC) No 3932/92 of 21 December 1992 on the application of Article 85(3) of the Treaty to certain categories of agreements, decisions and concerted practices in the insurance sector (OJ L 398, 31.12.1992, p. 7).

- 185 I: 关于加入条件及条约调整的法案 - 西班牙王国和葡萄牙共和国的加入（官方公报L 302，1985年11月15日，第23页），

- 393 R 0151: 委员会法规（欧洲经济共同体）第151/93号，1992年12月23日（官方公报L期，1993年1月29日，第8页）。

以下段落被添加至第9a条：

'7.就因奥地利、芬兰和瑞典的加入而适用条约第85条的各项协议而言，第1至3段应相应修改，但需理解相关日期应为加入日期而非1962年3月13日，以及加入日期后六个月而非1963年2月1日、1967年1月1日、1985年3月1日和1985年9月1日。根据第3段的规定对这些协议进行的修订无需通知委员会。但是，本段不适用于在加入日期时已属于欧洲经济区协定第53(1)条的协议。'

7. 388 R 4087: 委员会法规（欧洲经济共同体）第4087/88号，1988年11月30日发布，关于将条约第85(3)条适用于特许协议类别（官方公报 L 359，1988年12月28日，第46页）。

7. 388 R 4087: 委员会法规（欧洲经济共同体）第4087/88号，1988年11月30日发布，关于将条约第85(3)条适用于特许协议类别（官方公报 L 359，1988年12月28日，第46页）。

以下条款被插入：

'第8a条

条约第85(1)条中的禁止不适用于在奥地利、芬兰和瑞典加入日期时已存在的特许协议，并且由于该加入，这些协议属于第85(1)条范围，如果自加入之日起六个月内，它们被修改以满足本条例规定的条件。但是，本条款不适用于在加入日期时已属于欧洲经济区协定第53(1)条的协议。

8. 389 R 0556: 委员会法规（欧洲经济共同体）第556/89号，1988年11月30日发布，关于将条约第85(3)条适用于某些专有技术许可协议类别（官方公报 L 61，1989年3月4日，第1页），经以下修正：

8. 389 R 0556: 委员会法规（欧洲经济共同体）第556/89号，1988年11月30日发布，关于将条约第85(3)条适用于某些专有技术许可协议类别（官方公报 L 61，1989年3月4日，第1页），经以下修正：

- 393 R 0151: 委员会法规（欧洲经济共同体）第151/93号，1992年12月23日（官方公报 L 21, 29.1.1993, 第8页）。

以下段落被添加到第10条：

'4.关于由于奥地利、芬兰和瑞典的加入而适用条约第85条协议，第8条和第9条应相应修改，但应理解为相关日期应为加入日期，而不是1962年3月13日，以及加入日期后六个月，而不是1963年2月1日和1967年1月1日。根据第9条对协议进行的修改无需通知委员会。但是，本段落不适用于在加入日期时已经属于欧洲经济区协定第53(1)条的协议。'

9. 392 R 3932: 委员会法规（欧洲经济共同体）第3932/92号，1992年12月21日颁布，关于将条约第85(3)条适用于保险行业某些类别协议、决定和协同行为的规定（OJ L 398，1992年12月31日，第7页）。

9. 392 R 3932: 委员会法规（欧洲经济共同体）第3932/92号，1992年12月21日颁布，关于将条约第85(3)条适用于保险行业某些类别协议、决定和协同行为的规定（OJ L 398，1992年12月31日，第7页）。

The following paragraph is added to Article 20:

'4.As regards agreements covered by Article 85 of the Treaty as a result of the accession of Austria, Finland and Sweden, Articles 18 and 19 shall apply mutatis mutandis on the understanding that the relevant dates shall be the date of accession instead of 13 March 1962 and six months after the date of accession instead of 1 February 1963 and 1 January 1967, 31 December 1993 and 1 April 1994. The amendments made to the agreements in accordance with Article 19 need not be notified to the Commission. However, the present paragraph shall not apply to agreements which at the date of accession already fall under Article 53(1) of the EEA Agreement.'

10. 393 R 1617: Commission Regulation (EEC) No 1617/93 of 25 June 1993 on the application of the Treaty to certain categories of agreements and concerted practices concerning joint planning and coordination of schedules, joint operations, consultations on passenger and cargo tariffs on scheduled air services and slot allocation at airports (OJ L 155, 26.6.1993, p. 18).

The following Article is inserted:

'Article 6a

The prohibition in Article 85(1) of the Treaty shall not apply to agreements, decisions and concerted practices which were in existence at the date of accession of Austria, Finland and Sweden and which, by reason of this accession, fall within the scope of Article 85(1) if, within six months from the date of accession, they are so amended that they comply with the conditions laid down in this Regulation. However, this Article shall not apply to agreements, decisions and concerted practices which at the date of accession already fall under Article 53(1) of the EEA Agreement.'

11. 393 R 3652: Commission Regulation (EEC) No 3652/93 of 22 December 1993 on the application of Article 85(3) of the Treaty to certain categories of agreements between undertakings relating to computerized reservation systems for air transport services (OJ L 333, 31.12.1993, p. 37).

The following Article is inserted:

'Article 14a

The prohibition in Article 85(1) of the Treaty shall not apply to agreements which were in existence at the date of accession of Austria, Finland and Sweden and which, by reason of this accession, fall within the scope of Article 85(1) if, within six months from the date of accession, they are so amended that they comply with the conditions laid down in this Regulation. However, this Article shall not apply to agreements which at the date of accession already fall under Article 53(1) of the EEA Agreement.'

[...]

(1) OJ C 241, 29.8.1994, p. 21

(2) OJ L 1, 1.1.1995, p. 1.

以下段落被添加到第20条：

'4.关于根据奥地利、芬兰和瑞典加入条约而受条约第85条涵盖的协议，第18条和第19条应相应修改，但应理解为相关日期应为加入日期，而不是1962年3月13日，加入日期后六个月而不是1963年2月1日和1967年1月1日、1993年12月31日和1994年4月1日。根据第19条对协议进行的修订无需通知委员会。但是，本段落不适用于在加入日期时已属于欧洲经济区协定第53(1)条的协议。'

10. 393 R 1617: 1993年6月25日委员会法规（欧洲经济共同体）第1617/93号关于将条约适用于某些类别的协议和协同行为，涉及联合规划和协调时间表、联合运营、关于定期航空服务的客运和货运关税的磋商以及机场的时隙分配（L号公报，1993年6月26日，第18页）。

以下插入以下条款：

第6a条

条约第85(1)条中的禁止不适用于在奥地利、芬兰和瑞典的加入日期存在之协议、决定和协同行为，且由于该加入，这些协议、决定和协同行为属于第85(1)条范围，如果自加入之日起六个月内，它们被修订以符合本条例规定的条件。但是，本条不适用于在加入日期已属于欧洲经济区协定第53(1)条的协议、决定和协同行为。

11. 393 R 3652: 委员会法规（欧洲经济共同体）第3652/93号，1993年12月22日颁布，关于将条约第85(3)条适用于某些涉及航空运输服务计算机预订系统的企业之间协议（L号公报，1993年12月31日，第37页）。

下列条款被插入：

'第14a条

条约第85(1)条中的禁止不适用于在奥地利、芬兰和瑞典的加入日期存在且因该加入而属于第85(1)条范围的协议，如果这些协议在加入之日起六个月内进行了修改以符合本条例规定的条件。但是，本条款不适用于在加入日期已属于欧洲经济区协定第53(1)条的协议。

[...]

(1) 官方公报 C 241, 29.8.1994, 第21页

(2) 官方公报 L 1, 1.1.1995, 第1页。